



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/34/436
21 September 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать четвертая сессия
Пункт 42е предварительной
повестки дня*

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ,
ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ
СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

НЕДЕЛЯ РАЗОРУЖЕНИЯ

Доклад Генерального секретаря

1. На своей тридцать третьей сессии Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктом 125 повестки дня о рассмотрении осуществления рекомендаций и решений, принятых на ее десятой специальной сессии, приняла 14 декабря 1978 года резолюцию 33/71 D, озаглавленную "Неделя разоружения". Во втором пункте этой резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить примерную программу, которая могла бы содействовать государствам, которые того желают, в разработке ими местных программ для Недели разоружения. Отдельные элементы этой примерной программы приводятся в приложении к настоящему докладу.

2. Эта резолюция была принята в связи с утвержденным на десятой специальной сессии решением Генеральной Ассамблеи (резолюция S-10/2), провозглашающим "неделю, начинающуюся 24 октября, день основания Организации Объединенных Наций, недель, посвященной содействию целям разоружения". (См. пункт 102 Заключительного документа десятой специальной сессии.)

3. В той же резолюции Генеральная Ассамблея, указав на желательность содействия в ходе проведения Недели разоружения принятию широких мер по мобилизации мирового общественного мнения для создания международной атмосферы, которая привела бы к осуществлению дальнейших практических мер по прекращению гонки вооружений и разоружению, предложила всем государствам путем распространения информации и организации

* A/34/150.

симпозиумов, встреч, конференций и других национальных и международных форумов предпринимать эффективные меры, направленные на показ опасности гонки вооружений, на пропаганду необходимости ее прекращения и повышение понимания общественностью неотложных задач в области разоружения и в частности положений Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

4. Из вышесказанного явствует, что Генеральная Ассамблея придает большое значение расширению деятельности в области общественной информации, чтобы привлечь внимание мировой общественности к опасности гонки вооружений и необходимости способствовать достижению целей разоружения. Так, при подготовке примерной программы, которая могла бы содействовать государствам, желающим этого, в разработке ими местных программ для ежегодного проведения Недели разоружения, Генеральный секретарь руководствовался соответствующими решениями и резолюциями, принятыми Генеральной Ассамблеей, особенно, на ее десятой специальной сессии и на ее тридцать третьей очередной сессии в 1978 году.

5. По просьбе, высказанной Генеральной Ассамблеей в резолюции 33/71 D, Генеральный секретарь сформулировал элементы примерной программы, которая могла бы содействовать государствам в разработке ими программы для Недели разоружения (см. приложение). В примерной программе описываются запланированные для проведения Секретариатом мероприятия, выдвигаются предложения о типах мероприятий, которые могли бы быть осуществлены, а также предлагаются вопросы и темы, отражающие основные проблемы, изложенные в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и других резолюциях Ассамблеи. Программа никоим образом не должна ограничивать масштабы проведения Недели разоружения, которые могут быть определены правительственными органами, неправительственными организациями или общественностью. Необходимо отметить, что в соответствии с резолюцией 33/71 D примерная программа направлена, прежде всего, на оказание содействия государствам; так, в центре ее внимания находятся мероприятия, которые могут осуществляться, поощряться или стимулироваться правительствами и другими организациями при планировании ими программ.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Элементы примерной программы для Недели разоружения

А. Введение

1. Ежегодное проведение Недели разоружения направлено на создание международной атмосферы, которая привела бы к осуществлению практических мер по прекращению гонки вооружений и стимулированию процесса разоружения. Неделя начинается с 24 октября, в день основания Организации Объединенных Наций, дату вступления в силу Устава Организации Объединенных Наций, в статье 26 которого выдвигается цель оказания "содействия установлению и поддержанию международного мира и безопасности с наименьшим отвлечением мировых людских и экономических ресурсов для дела вооружения".

2. Генеральная Ассамблея призвала правительства, организации системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации при проведении Недели разоружения принять широкие меры по мобилизации общественного мнения на достижение целей разоружения. Неделя предоставляет государствам-членам и организациям возможность распространять информацию о гонке вооружений и об усилиях, направленных на ее приостановку и обращение вспять, повышение понимания общественностью неотложных задач в области разоружения, намеченных в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, знакомить общественность с текущими проблемами разоружения и ходом переговоров о принятии конкретных мер по разоружению; содействовать изучению и исследованию проблем разоружения; показывать опасность гонки вооружений и пропагандировать необходимость ее прекращения, а также необходимость осуществления общего и полного разоружения под эффективным международным контролем. Положения Заключительного документа десятой специальной сессии, особенно Программа действий (пункты 43-112), предлагают широкий круг основных проблем в этих областях, на которых может быть сосредоточено внимание при проведении Недели разоружения в целях содействия их эффективному решению.

3. Важным средством, при помощи которого Организация Объединенных Наций может содействовать достижению целей разоружения, является распространение соответствующей информации, помогающей создать международную атмосферу, которая будет способствовать осуществлению эффективных мер по прекращению гонки вооружений и поощрению процесса разоружения.

4. Центр по разоружению, являющийся центральным подразделением Секретариата, которое занимается связанными с разоружением вопросами, в соответствии с пунктом 103 Заключительного документа активизирует деятельность по представлению информации о гонке вооружений и разоружению. С этой целью Центр в сотрудничестве с Департаментом

/...

общественной информации подготавливает различные печатные и аудиовизуальные материалы для распространения среди мировой общественности не только в ходе проведения Недели разоружения, но и на постоянной основе в течение года.

5. Информационные материалы, которые предполагается представить в распоряжение общественности, будут включать в себя, помимо прочего, Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, резолюции Ассамблеи и другие публикации Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения. Плакаты Недели разоружения 1979 года, подготовленные в сотрудничестве с правительством Польши, будут содержать лозунг, взятый из пункта 18 Заключительного документа: Человечество стоит перед выбором: либо мы должны остановить гонку вооружений и перейти к разоружению, либо окажемся перед угрозой уничтожения.

6. Помимо распространения информации Организация Объединенных Наций как в Центральных учреждениях, так и в отделениях на местах в ходе Недели разоружения проведет ряд других мероприятий, таких как организация выставок, лекций и просмотров фильмов по тематике разоружения. Другим организациям системы Организации Объединенных Наций, в том числе специализированным учреждениям и Международному агентству по атомной энергии, также было предложено провести Неделю разоружения по собственным особым программам.

В. Предлагаемые правительствам мероприятия

7. Правительства могут сыграть значительную роль в содействии проведению Недели разоружения. Участие правительств в этом ежегодном мероприятии может принимать ряд конкретных форм, в том числе распространение информации среди общественности.

8. Активное осуществление мероприятий по предоставлению фактической информации о гонке вооружений и усилиях, направленных на разоружение, будут содействовать поощрению конструктивного участия общественности в достижении целей разоружения. Такая информация может включать в себя, например, доклады об объеме расходов на вооружение и об увеличении производства и закупок ядерных и обычных видов вооружения. Может быть представлена информация, основанная на различных документах Организации Объединенных Наций по конкретным проблемам разоружения. Правительства могут рассмотреть вопрос о предоставлении общественности информации о собственной политике и инициативах, направленных на прекращение гонки вооружений, в том числе их мнение в отношении собственных военных учреждений и расходов.

9. Правительства могут также использовать Неделю разоружения для того, чтобы подчеркнуть официальную политику и программы, связанные с достижением целей разоружения, например, путем заявлений, подтверждающих поддержку целей разоружения, или путем осуществления других мероприятий, которые могут получить широкую огласку через средства массовой информации, таких как ратификация соглашений об установлении контроля над вооружениями, объявление планов по сокращению военных бюджетов или прекращению разработки вооружений, испытательных программ или программ развертывания вооружений, или включение изучения проблем мира в программы национального образования.

10. Кроме того, поскольку ядерное разоружение признано Генеральной Ассамблеей первостепенной целью разоружения, правительства и общественность могут выступить с обращениями к заинтересованным государствам в поддержку решений Генеральной Ассамблеи, призывающих к неиспользованию ядерных вооружений, прекращению ядерных испытаний, прекращению гонки ядерных вооружений и постепенному и сбалансированному сокращению запасов ядерного оружия и средств его доставки в рамках всеобъемлющей, поэтапной программы, осуществляемой в согласованные периоды времени и ведущей к их окончательному и полному уничтожению. В то же время необходимо уделить внимание прекращению гонки обычных вооружений. Правительства могут выступить в поддержку призыва Генеральной Ассамблеи в отношении переговоров по сокращению вооруженных сил и обычных вооружений, а также в отношении переговоров по ограничению передачи обычных вооружений в международном масштабе.

11. Учитывая сложность проблем разоружения, для того чтобы создать полную картину, информация, с которой знакомят общественность, должна представляться на фактической и сбалансированной основе. В связи с этим Генеральная Ассамблея в пункте 105 Заключительного документа подчеркнула, что государства-члены должны поощряться к обеспечению лучшего распространения информации по различным аспектам разоружения, чтобы избежать распространения фальшивой и тенденциозной информации о вооружениях, и к тому, чтобы внимание было сконцентрировано на опасности эскалации гонки вооружений и необходимости достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем.

12. Принимая во внимание, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 33/71 D предложила государствам организовывать симпозиумы, встречи, конференции и другие национальные и международные форумы, поднимающие вопрос об опасности гонки вооружений, необходимости ее прекращения и неотложных задачах в области разоружения, правительства могут, например, организовывать или содействовать проведению таких встреч в ходе Недели разоружения с целью сосредоточения внимания на сбалансированном и фактологическом рассмотрении таких вопросов и проблем, как экономические и социальные последствия гонки вооружений; угроза, которую представляет собой ядерное оружие; взаимосвязь между разоружением и безопасностью; проходящие переговоры и дискуссии по вопросам установления контроля над вооружениями; уже

/...

достигнутые соглашения; использование военных исследований и разработок, а также других военных ресурсов и средств в мирных целях; и стратегия и перспективы всеобщего и полного разоружения.

13. Среди других тем могут быть: разоружение и развитие; разоружение и новый международный экономический порядок, торговля оружием в мире; гонка вооружений и развивающиеся страны; разоружение и образование; разоружение и женщины; дети во время вооруженных конфликтов; просвещение по вопросам разоружения; что граждане должны знать о гонке вооружений. Можно рассмотреть отношение к этой проблеме профессиональных и других групп, например, ученые и разоружение профсоюзы и разоружение и т.д.

14. В соответствии с мыслями, выраженными в пункте 105 Заключительного документа десятой специальной сессии, могут быть предприняты конкретные усилия по установлению более позитивного отношения к процессу разоружения. На семинарах, публичных дебатах или дискуссиях по телевидению, в газетных и журнальных статьях, может быть подробно рассмотрена позиция общественности и сделаны усилия по повышению понимания общественностью фактов и проблем, касающихся разоружения. Неделя разоружения будет подходящим моментом для сосредоточения внимания на том, что разоружение может принести существенные экономические выгоды всем странам. Необходимо также обсудить роль учреждений или экономических секторов внутри стран, которые могут повлиять на прилагаемые к достижению разоружения усилия. В связи с этим можно обратить внимание на доклад Группы экспертов по экономическим и социальным последствиям гонки вооружений и военных расходов a/, доклад, которому, как просила Генеральная Ассамблея Генерального секретаря в резолюции 32/75, необходимо обеспечить как можно более широкое распространение и гласность.

15. Национальные парламенты могут выразить свою поддержку целям всеобщего и полного разоружения и конкретным мерам по разоружению в ходе своих регулярных или специальных заседаний, которые будут проведены с этой целью в ходе Недели разоружения. Если уместно, могут быть приняты призывы или декларации.

16. Правительства могут рассмотреть вопрос о создании консультативных комитетов по разоружению, предоставляя, таким образом, возможность не входящим в состав правительства гражданам участвовать в обсуждении политики в области обороны и разоружения.

a/ A/32/88/Rev.1 (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.78.IX.1).

17. Национальные почтовые организации могут выпускать марки и использовать погашение почтовых марок для пропаганды различных тем по разоружению. Существующие соглашения по установлению контроля над вооружениями могут найти отражение в специальных сериях почтовых марок.

18. В общинных центрах и других подходящих общественных местах, в том числе публичных библиотеках, школах, холлах театров и кино, на железнодорожных вокзалах и в аэропортах, а также в почтовых отделениях правительства могут организовать в ходе Недели разоружения выставки фотографий, рисунков или карикатур на темы разоружения, предпочтительно местных авторов. Такие выставки могут быть подготовлены в сотрудничестве с неправительственными организациями и Организацией Объединенных Наций.

19. Публичные библиотеки могут организовать посвященные Неделе разоружения выставки книг и периодических изданий и могут также провести чтение лекций, показ фильмов и фотовыставки.

20. В ходе Недели разоружения в национальном масштабе могут быть организованы спортивные, артистические и/или музыкальные мероприятия и соревнования, чтобы подчеркнуть здоровый характер личного и национального соревнования в области искусств, музыки и спорта в противоположность вредному состязанию в войне или гонке вооружений. Могут быть учреждены призы Недели разоружения.

21. Было бы желательно, чтобы государства-члены Организации предприняли усилия для широкого распространения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи путем его размножения или, при необходимости, перевода на местные языки; это мероприятие способствовало бы обеспечению более широкой пропаганды этого основного документа в ходе Недели разоружения.

C. Предлагаемые академическим учреждениям, научно-исследовательским институтам и неправительственным организациям мероприятия

22. Неправительственные организации, особенно специализирующиеся по вопросам разоружения, играют значительную роль в привлечении внимания общественности и в содействии мобилизации общественного мнения на поддержку процесса разоружения.

23. Путем осуществления многочисленных программ и мероприятий, в том числе публикаций, семинаров, конференций, встреч, просмотров фильмов и собраний общественности, неправительственные организации могут способствовать массовому вовлечению и участию общественности в проведении Недели разоружения.

24. Неправительственные организации, порой располагающие обширной сетью отделений, могут также помогать заинтересованным правительствам или учреждениям Организации Объединенных Наций или сотрудничать с ними в планировании или проведении ряда мероприятий в ходе Недели разоружения.

25. В связи с этим национальные ассоциации Организации Объединенных Наций, в частности, могут сыграть ведущую роль в подготовке программ Недели разоружения. Поскольку Неделя разоружения начинается в день Организации Объединенных Наций, различные мероприятия, организуемые ассоциациями Организации Объединенных Наций и другими группами в честь празднования основания Организации, могут стать ценной возможностью для привлечения внимания к целям Недели разоружения как путем организации общих обзоров роли Организации Объединенных Наций в процессе разоружения, так и отдельных встреч, лекций, выставок или распространения информации по различным вопросам разоружения.

26. В пункте IOB Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральная Ассамблея рекомендовала предпринять шаги по разработке программ образования в области разоружения и мира. В ходе Недели разоружения школы и университеты, возможно, в сотрудничестве с правительственными, неправительственными организациями или органами Организации Объединенных Наций могут организовать проведение лекций, дискуссий на уроках, просмотры фильмов и предоставление печатных материалов, адаптированных для различных возрастных групп. Детям можно предложить нарисовать и сконструировать экспонаты, показывающие отношение стоимости вооружений к стоимости гражданских товаров графически, используя модели или рисунки. Можно провести имитационные сессии Генеральной Ассамблеи или "переговоры" по контролю над вооружениями, на которых учащиеся могут вплотную ознакомиться со сложностью этих проблем.

27. Проведение конкурсов на лучшее выступление, исследование или плакат может стимулировать в учащихся и других людях развитие интереса к проблемам разоружения и предоставляемым им возможностям.

/...

28. Научно-исследовательские институты, занимающиеся изучением вопросов гонки вооружений и разоружения, могут пропагандировать такую деятельность в ходе Недели разоружения, например, путем приурочивания выпуска соответствующих докладов к началу Недели. Они могут выпускать пресс-релизы о находящихся в стадии разработки проектах. Исследователи могут подготавливать для газет или журналов статьи, касающиеся изучаемых проблем.

D. Роль средств массовой информации

29. Средства массовой информации могут также внести значительный вклад в достижение целей Недели разоружения путем повышения понимания общественностью и осознания ею проблем, порождаемых гонкой вооружений, и преимуществ разоружения. С этой целью могут быть подготовлены специальные выпуски публикаций и специальные радио- и телевизионные программы по вопросам гонки вооружений и разоружения.

30. По мере возможности, можно поощрять непосредственное участие или привлечение общественности к деятельности средств массовой информации по проведению Недели разоружения. Например, можно предложить общественности принять непосредственное или косвенное участие по телефону в радио- или телевизионных дискуссиях или дебатах по проблемам разоружения.

31. Пресса может также давать широкое освещение на муниципальном, национальном и международном уровнях важных событий и мероприятий Недели разоружения.

E. Взаимосвязь между Неделями разоружения и другими международными датами

32. Неделя разоружения может быть связана с празднованием других дат в международном, региональном, национальном или местном масштабе. Например, уместно увязать Неделю разоружения 1979 года с мероприятиями Международного года ребенка, подчеркнув важность разоружения для обеспечения безопасности и счастья наших детей и будущих поколений. Сороковая годовщина начала второй мировой войны в 1939 году является другим примером параллельного события, которое, вероятно, будет отмечено в ряде стран: в заявлениях или на митингах, где будет говориться об ужасах этой войны, будет естественно сделать упор на необходимости положить конец гонке вооружений и предотвратить в будущем возможность возникновения таких войн.

33. В 1980 году подготовка новой международной стратегии развития Организации Объединенных Наций на 80-е годы вполне может быть увязана с вопросами разоружения и развития; Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций (состоится в Копенгагене в июле 1980 года) предоставит возможность подчеркнуть роль женщин в содействии усилиям по разоружению; в 1980 году

/...

будет проведен международный конгресс ЮНЕСКО по образованию в области разоружения. ЮНЕСКО предложила провозгласить 1980 год Международным годом по науке и технике в целях развития; при проведении такого Года можно осветить распыление научно-исследовательских кадров и оборудования, используемых в настоящее время в военных целях. Следующий международный год Организации Объединенных Наций - 1981 год, провозглашенный Годом инвалидов, - может стать для общественности напоминанием о миллионах людей, искалеченных войной. Можно также провести связь между Неделями разоружения и местными событиями или программами, касающимися таких вопросов, как экономическое развитие, здравоохранение, защита окружающей среды, сохранение ресурсов. Связь между Неделями разоружения и другими темами, такими как вышеупомянутые, может быть отражена в лозунгах с помощью плакатов, брошюр, радио- и телевизионных сообщений и т.д. Например, в связи с проведением Международного года ребенка было бы уместно выдвижение такого лозунга: "Поддержка разоружения во имя будущего всех детей".

34. Неделя разоружения может послужить началом для дальнейшей деятельности. Ее следует рассматривать не просто как однонедельное мероприятие, а как стимул для осуществления в течение всего года усилий по повышению осознания общественностью опасности гонки вооружений и возможностей обеспечения безопасности при меньшем распылении ресурсов на вооружения. Каждая последующая Неделя разоружения может ежегодно предоставлять общественности возможность судить о достигнутом правительствами прогрессе в принятии существенных мер по достижению целей разоружения.
